



大会

Distr.: Limited  
29 October 2012  
Chinese  
Original: English

第六十七届会议

第三委员会

议程项目 69(b)

促进和保护人权：人权问题，包括增进  
人权和基本自由切实享受的各种途径

奥地利、比利时、贝宁、保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、埃及、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、爱尔兰、意大利、约旦、立陶宛、卢森堡、摩洛哥、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国：决议草案

监察员、调解员和其他国家人权机构在促进和保护人权方面的作用

大会，

重申其对《联合国宪章》和《世界人权宣言》<sup>1</sup> 宗旨与原则的承诺，

回顾世界人权会议 1993 年 6 月 25 日通过的《维也纳宣言和行动纲领》，<sup>2</sup> 其中会议重申了国家人权机构所发挥的重要和建设性作用，

重申大会有关监察员、调解员和其他国家人权机构在促进和保护人权方面作用的 2010 年 12 月 21 日第 65/207 号决议，

回顾大会 1993 年 12 月 20 日第 48/134 号决议及其附件中表示欢迎的关于促进和保护人权国家机构的地位的原则，

重申其以往关于促进和保护人权国家机构的各项决议，尤其是 2011 年 12 月 19 日第 66/166 号决议，

<sup>1</sup> 第 217 A(III)号决议。

<sup>2</sup> A/CONF. 157/24(Part I)和 Corr. 1，第三章。



欣见世界各地对设置和强化监察员、调解员和其他人权机构所表现出的兴趣迅速增长，确认这些机构可根据各自任务授权，在支持解决国内投诉方面发挥重要作用，

确认现有监察员（不论男女）、调解员和其他国家人权机构在促进和保护人权及基本自由方面的作用，

着重指出为了使现有监察员、调解员和其他国家人权机构能够审议所有与其管辖领域有关的问题，必须保持他们的自主和独立性，

考虑到监察员、调解员和其他国家人权机构在促进公共行政部门善治以及在改进它们与公民间关系和加强公共服务提供方面发挥的作用，

又考虑到现有监察员、调解员和其他国家人权机构在促进有效实现法治和尊重公正和平等原则方面发挥的重要作用，

强调指出现有此类机构可发挥重要作用，向政府提供关于如何使国家立法和国家实践与国际人权义务相符方面的咨询意见，

又强调指出人权领域国际合作的重要性，回顾监察员、调解员和其他国家人权机构区域和国际协会在促进合作和分享最佳做法方面发挥的作用，

赞赏地注意到地中海监察员协会积极开展工作，伊比利亚-美洲监察员联合会、法语国家监察员和调解员协会、亚洲监察员协会、非洲监察员和调解员协会、阿拉伯监察员网络倡议、欧洲调解网络倡议和国际监察员协会一直积极开展工作，而且其他监察员和调解员协会及网络也积极从事活动，

1. 赞赏地注意到秘书长的报告；<sup>3</sup>

2. 鼓励会员国：

(a) 考虑在国家一级以及适当时在地方一级设置或强化独立和自主的监察员、调解员和其他国家人权机构；

(b) 为现有监察员、调解员和其他国家人权机构提供一个妥善的立法框架和财政手段，以确保有效和独立地履行其任务授权，并加强其作为促进和保护人权的机制所采取行动的合法性和公信力；

(c) 与所有相关的利益攸关方协作，在国家一级酌情制定和开展外联活动，以提高人们对监察员、调解员和其他国家人权机构重要作用的认识；

<sup>3</sup> A/67/288。

3. 确认根据《维也纳宣言和行动纲领》，<sup>2</sup> 各国有权选择最适合国家一级具体需要的国家体制框架，包括监察员、调解员和其他国家人权机构，以便依照各项国际人权文书促进人权；

4. 欢迎联合国人权事务高级专员办事处积极参加所有的监察员、调解员和其他国家人权机构国际及区域会议；

5. 鼓励联合国人权事务高级专员办事处通过其咨询服务，开展并支持专门面向现有监察员、调解员和其他国家人权机构的活动，加强他们在国家人权保护系统中的作用；

6. 鼓励现有监察员、调解员和其他国家人权机构：

(a) 根据关于促进和保护人权国家机构的地位的原则（《巴黎原则》）<sup>4</sup> 和其他相关国际文书酌情开展业务活动，以便强化自身独立性和自主性并增强能力，从而协助会员国促进和保护人权；

(b) 与联合国人权事务高级专员办事处合作，请求促进和保护人权国家机构国际协调委员会给予资格认证，以便能够与联合国系统相关人权机构有效互动；

7. 请秘书长向大会第六十九届会议报告本决议执行情况。

---

<sup>4</sup> 第 48/134 号决议，附件。